

**Обязательство об обеспечении безопасности и конфиденциальности информации /
Information Security and Confidentiality Assurance Commitment**

г./ location _____

« ____ » _____ 20 ____

(наименование контрагента)

(contractor)

в лице

represented by

действующего на основании
Устава/доверенности №

acting on the basis of the Charter/Power of
Attorney No.

(далее — Получатель информации) принимает на себя обязательство об обеспечении безопасности и конфиденциальности информации (далее — Обязательство), владельцем которой является ООО «ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус» (далее – Владелец информации), в соответствии с нижеследующим:

(hereinafter the “Recipient”), undertakes to ensure security and confidentiality of information (hereinafter the “Commitment”) owned by VOLKSWAGEN Group Rus OOO (hereinafter the “Owner”) as follows:

1. ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

1. TERMS AND DEFINITIONS

1.1. Информация — сведения (сообщения, данные) независимо от формы их представления.

1.1. Information refers to data (messages, etc.) regardless of its presentation form.

1.2. Информация, составляющая коммерческую тайну — сведения любого характера (производственные, технические, экономические, организационные и другие), в том числе о результатах интеллектуальной деятельности в научно-технической сфере, а также сведения о способах осуществления профессиональной деятельности, которые имеют действительную или потенциальную коммерческую ценность в силу неизвестности их третьим лицам, к которым у третьих лиц нет свободного доступа на законном основании и в отношении которых их владельцем введен режим коммерческой тайны.

1.2. Information constituting trade secrets refers to information of any nature (manufacturing, engineering, commercial, organizational, etc.), including research, development and engineering intellectual property as well as information on the methods of professional activities that has actual or potential commercial value due to its being unknown to third parties; such information cannot be freely accessed by third parties on legal grounds and its owner has established a non-disclosure procedure in respect of such information.

1.3. Персональные данные — любая информация, относящаяся к прямо или косвенно определенному или определяемому физическому лицу (субъекту персональных данных).

1.3. Personal data refers to any information related to a directly or indirectly identified or identifiable individual (personal data subject).

1.4. Конфиденциальность информации — обязательное для выполнения Получателем информации требование не передавать такую информацию третьим лицам без согласия Владельца информации.

1.4. Information confidentiality refers to the mandatory requirement for the Recipient not to disclose such information to third parties without its Owner’s consent.

1.5. Безопасность информации — состояние защищенности информации, при котором обеспечено сохранение её свойств (конфиденциальность, доступность,

1.5. Information security refers to the state of information protection which ensures safety of its properties (confidentiality, availability, integrity, accuracy, relevancy, traceability, etc.) at the level

Обязательство об обеспечении безопасности и конфиденциальности информации / Information Security and Confidentiality Assurance Commitment

целостность, достоверность, актуальность, отслеживаемость и т.п.) на заданном
Обладателем информации уровне.

1.6. Обработка информации — любое действие (операция) или совокупность действий (операций), совершаемых с использованием средств автоматизации или без использования таких средств с информацией, включая сбор, запись, систематизацию, поиск, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), извлечение, использование, передачу (распространение, предоставление, доступ), обезличивание, блокирование, удаление, уничтожение.

1.7. Материальный носитель — материальный объект, используемый для закрепления и хранения на нем речевой, звуковой или изобразительной (включая текстовую) информации, в том числе в преобразованном виде.

1.8. Доступ к информации — возможность получения информации и ее использования.

1.9. Предоставление информации — действия Получателя информации, направленные на получение информации определенным кругом лиц или передачу информации определенному кругу лиц.

1.10. Распространение информации — действия Получателя информации, направленные на получение информации неопределенным кругом лиц или передачу информации неопределенному кругу лиц.

1.11. Разглашение информации — действия или бездействие Получателя информации, в результате которых / которого информация в любой возможной форме (устной, письменной, иной форме, в том числе с использованием технических средств) становится известной или передается третьим лицам с нарушением правил, установленных настоящим Обязательством.

2. ПРЕДМЕТ

2.1. Настоящее обязательство принимается с целью защиты прав и законных интересов Обладателя информации при Обработке информации Получателем информации.

2.2. Настоящее Обязательство устанавливает обязательные для Получателя информации правила Обработки информации, обеспечивающие её Безопасность и Конфиденциальность.

2.3. Передача информации не влечет перехода

established by its Owner.

1.6. Information processing refers to any action (operation) or combination of actions (operations) executed with or without automated equipment in respect of personal data, including collection, recording, systematization, search, accumulation, storage, refinement (updating, amendment), retrieval, use, transfer (distribution, provision, access), depersonalization, blocking, deletion and destruction.

1.7. Tangible medium refers to a tangible object used for recording and storing audio, visual or graphic (including text) information, inter alia, in a modified form.

1.8. Access to information refers to the possibility to acquire and use information.

1.9. Provision of information refers to the Owner's actions aimed at acquisition of information by or transfer of information to a limited public.

1.10. Distribution of information refers to the Owner's actions aimed at acquisition of information by or transfer of information to a general public.

1.11. Information disclosure refers to the Owner's actions or omission, as a result of which information becomes known or is transferred to third parties in any possible form (verbal, written, other form, inter alia, using technical facilities) in breach of the rules established by this Commitment.

2. SUBJECT MATTER

2.1. This Commitment is assumed for the purpose of protecting rights and lawful interests of the Owner in the course of Information Processing by the Recipient.

2.2. This Commitment establishes the rules of Information Processing which are binding upon the Recipient in order to ensure the information's Security and Confidentiality.

2.3. Provision of information shall not incur transfer

Обязательство об обеспечении безопасности и конфиденциальности информации / Information Security and Confidentiality Assurance Commitment

прав Обладателя информации на Информацию, в том числе исключительных прав на секреты производства (ноу-хау), либо иных охраняемых законом прав Обладателя информации.

2.4. Обладателем информации установлены следующие классы Информации, перечисленные ниже в порядке снижения класса и требований к защите:

- строго конфиденциально;
- конфиденциально;
- для внутреннего использования;
- общедоступно.

Подробные характеристики каждого класса и требования к защите Информации, относимой к тому или иному классу, содержатся в «Руководстве по информационной безопасности для поставщиков» или «Information Security Guidelines for suppliers», описанной в п. 4.1.14 настоящего Обязательства.

3. ПОРЯДОК ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ И ПОЛУЧЕНИЯ ИНФОРМАЦИИ ПОЛУЧАТЕЛЕМ ИНФОРМАЦИИ

3.1. Факт получения Информации подтверждается Получателем информации в соответствии со следующими условиями:

- Информации класса «общедоступно» — без подтверждения получения;
- Информации класса «для внутреннего использования» и «конфиденциально» — подписанным (в том числе простой электронной подписью) уведомлением о получении Информации;
- Информации класса «Строго конфиденциально» — способом, позволяющим установить факт передачи Информации, перечень и объем передаваемой Информации, основание и цель передачи, дату передачи, а также Ф.И.О., должность передающего и принимающего (например, акт приема-передачи, журнал, электронный журнал, экземпляр сопроводительного письма).

3.2. Передача Информации может осуществляться в форме предоставления Получателю информации доступа к информационному ресурсу, на котором такая Информация размещена. Получатель информации обязан соблюдать установленный порядок доступа к указанному ресурсу и правила его использования. Момент получения информации Получателем информации определяется техническими средствами,

of the Owner's rights for such Information, including exclusive rights to production secrets (know-how) or any other rights of the Owner protected by law.

2.4. The Owner establishes the following classes of Information, as listed below in the descending order of its class and requirements to its protection:

- Secret.
- Confidential.
- Internal.
- Public.

Detailed description of each class and requirements for the protection of the Information related to a certain class are included in the Information Security Guidelines for Suppliers as described in clause 4.1.14 hereof.

3. PROVISION AND RECEIPT OF INFORMATION BY THE RECIPIENT

3.1. The Recipient shall acknowledge receipt of the Information in accordance with the following conditions:

- Public Information: without acknowledgment of receipt.
- Internal and Confidential Information: with a signed (inter alia, with an ordinary digital signature) notice of Information receipt.
- Secret Information: in a manner that allows to ascertain Information provision, its list and scope, ground and purpose of provision, date of provision, as well as the full name and position of the providing and receiving employees (e.g. statement of transfer and acceptance, logbook, electronic logbook, copy of cover letter).

3.2. The Information may be provided in the form of providing access to the IT resource where such information is published for the Recipient. The Recipient shall comply with the established procedure for access to such resource and the rules of its use. The moment of information receipt by the Recipient shall be determined by the technical facilities supporting such resource.

Обязательство об обеспечении безопасности и конфиденциальности информации / Information Security and Confidentiality Assurance Commitment

обслуживающими указанный ресурс.

3.3. В случае предоставления Получателю информации Информации, составляющей коммерческую тайну Обладателя информации, Получатель информации обязан сохранять Конфиденциальность такой информации в течение всего срока действия режима коммерческой тайны.

В случае предоставления Получателю информации Информации, содержащей секреты производства (ноу-хау) Обладателя информации, Получатель информации обязан сохранять Конфиденциальность такого секрета производства до прекращения действия исключительного права на него.

В случае предоставления Получателю информации персональных данных, Оператором которых является Обладатель информации, Получатель информации обязуется при их обработке обеспечивать Безопасность и Конфиденциальность персональных данных в соответствии с требованиями законодательства Российской Федерации в области персональных данных.

3.4. Передача информации Получателем информации третьим лицам возможна только на следующих условиях:

- Информации класса «общедоступно» — любым лицам без ограничения;
- Информации класса «для внутреннего использования» — лицам, подписавшим Обязательство;
- Информации класса «конфиденциально» — лицам, подписавшим Обязательство, и при наличии непосредственного письменного разрешения Обладателя информации с предварительным письменным уведомлением Обладателя информации о фактическом Предоставлении или Доступе к информации;
- Информации класса «Строго конфиденциально» — передача запрещена.

3.5 Предоставление или Доступ к информации, представленной в электронно-цифровой форме, по открытым каналам связи допускаются только при условии применения средств защиты Информации. При этом должен соблюдаться порядок применения и использования средств защиты Информации, установленный технической и эксплуатационной документацией на них. Предоставление или Доступ к информации классов «конфиденциально» и «строго конфиденциально» по

3.3. If the Recipient receives Information constituting the Owner's trade secret, the Recipient shall maintain Confidentiality of such information throughout the entire period when such confidentiality is valid.

If the Recipient receives Information containing the Owner's production secrets (know-how), the Recipient shall maintain Confidentiality of such production secret until the exclusive right to it is terminated.

If the Recipient receives personal data the Owner is the Operator of, the Recipient shall provide for personal data Security and Confidentiality during their processing in accordance with requirements of the Russian laws concerning personal data.

3.4. The Recipient may provide Information to third parties only subject to the following conditions:

- Public Information: to any persons without limitation.
- Internal Information: to the persons who have signed this Commitment.
- Confidential Information: to the persons who have signed this Commitment, with a direct written permission from the Owner and subject to prior written notification of the Owner about the actual Provision of or Access to the Information.
- Secret Information: provision is forbidden.

3.5. Provision of or Access to Information provided in the electronic digital form via open communication channels is allowed only subject to application of Information protection facilities. Furthermore, the Parties shall comply with the rules for application and use of Information protection facilities established in their technical and operational documents. Provision of or Access to Confidential and Secret Information via telecommunication channels or via the Internet without taking the appropriate measures of

Обязательство об обеспечении безопасности и конфиденциальности информации / Information Security and Confidentiality Assurance Commitment

телекоммуникационным каналам, а также с использованием сети Интернет без принятия соответствующих мер криптографической защиты запрещены.

4. ОБЯЗАННОСТИ ПОЛУЧАТЕЛЯ ИНФОРМАЦИИ

4.1. Получатель информации обязуется:

- 4.1.1. определять класс Информации в соответствии с нанесенной маркировкой или принятым обозначением, и (или) правилами отнесения Информации определенному классу, установленными Обладателем информации;
- 4.1.2. сохранять установленный класс Информации в течение всего срока Обработки информации;
- 4.1.3. производить маркирование носителей Информации в соответствии с правилами, установленными Обладателем информации;
- 4.1.4. соблюдать правила Обработки информации, установленные настоящим Обязательством и другими связанными с этим Обязательством документами;
- 4.1.5. обеспечивать Безопасность информации и её защиту в соответствии с требованиями текущего законодательства РФ, положениями настоящего Обязательства и другими связанными с этим Обязательством документами;
- 4.1.6. принимать меры по сохранению Конфиденциальности информации классов «для внутреннего использования», «конфиденциально» и «строго конфиденциально», установленные законодательством Российской Федерации, в том числе соблюдать Конфиденциальность и обеспечивать Безопасность информации при ее передаче и Обработке; принимать необходимые организационные и технические меры для защиты информации от неправомерного или случайного доступа к ней, уничтожения, изменения, блокирования, копирования, Распространения, а также от иных неправомерных действий;
- 4.1.7. использовать Информацию классов «для внутреннего использования», «конфиденциально», «строго конфиденциально» только для целей делового сотрудничества с Обладателем информации и/или заключения и исполнения договора между Обладателем информации и Получателем информации, и ограничить Доступ к такой информации только тем кругом персонала,

cryptographic protection is forbidden.

4. THE RECIPIENT'S DUTIES

4.1. The Recipient shall:

- 4.1.1. Determine the class of Information according to its marking or designation and/or according to the rules of Information classification established by the Owner.
- 4.1.2. Maintain the established Information class throughout the entire period of Information Processing.
- 4.1.3. Mark Information media according to the rules established by the Owner.
- 4.1.4. Comply with the rules of Information Processing established by this Commitment and other documents related to this Commitment.
- 4.1.5. Provide for Information Security and protection in compliance with the requirements of current Russian laws, provisions of this Commitment and other documents related to this Commitment.
- 4.1.6. Take measures to maintain Confidentiality of Internal, Confidential and Secret Information as established by the laws of the Russian Federation, inter alia, to maintain Confidentiality and ensure Information Security during its transfer and Processing; take the necessary organizational and technical measures to protect information from unauthorized or accidental access to it, destruction, modification, blocking, copying, Distribution or other illegal actions.
- 4.1.7. Use Internal, Confidential and Secret Information only for the purposes of business cooperation with the Owner and/or for concluding and executing contracts between the Owner and the Recipient, and limit Access to such information to only a circle of personnel that may reasonably need such information to achieve the aforesaid goals, provided that the Recipient obtains from its employees a written confirmation of their

Обязательство об обеспечении безопасности и конфиденциальности информации / Information Security and Confidentiality Assurance Commitment

которому она разумно требуется для выполнения вышеуказанных целей, и при условии, что Получатель информации до предоставления Доступа к информации классов «для внутреннего использования», «конфиденциально» и «строго конфиденциально» получит от своих работников (сотрудников) письменное подтверждение принятых на себя обязательств об обеспечении Безопасности и

Конфиденциальности информации;

4.1.8. не передавать, не продавать, не раскрывать, а также не использовать иным способом в интересах какой-либо третьей стороны, информационные материалы (например, письма, отчеты, аналитические материалы, результаты исследований, схемы, графики, спецификации, статистические данные, звуковые, фото и видео изображения), изделия, компоненты, созданные, полученные, спроектированные, произведенные на основе или с использованием полученной Информации.

4.1.9. в случае достижения целей делового сотрудничества или утраты необходимости достижения целей или прекращения договорных отношений между Получателем информации и Обладателем информации по любому основанию, а также по требованию Обладателя информации в течение 10 (десяти) дней с момента получения такого требования уничтожить либо вернуть Обладателю информации Материальные носители с зафиксированной на них информацией классов «для внутреннего использования», «конфиденциально» и «строго конфиденциально», а также произвести блокировку Доступа и уничтожение такой Информации, Обработка которой осуществляется Получателем информации в электронном виде;

4.1.10 не использовать Информацию, полученную при подготовке договора, соглашения или иного аналогичного документа, предполагаемого к заключению между Обладателем информации и Получателем информации, ни в своих интересах, ни в интересах третьей стороны, если такой договор, соглашение или иной аналогичный документ между Обладателем информации и Получателем информации не будет заключен;

4.1.11 незамедлительно сообщить Обладателю информации о допущенном, либо ставшем ему известном факте

obligations to ensure Information Security and Confidentiality before providing Access to Internal, Confidential and Secret Information.

4.1.8. Not transfer, sell, disclose or otherwise use for the benefit of any third party any information materials (e.g. letters, reports, analytical materials, survey results, charts, diagrams, specifications, statistical data, sound, photo and video), items, components created, received, designed or produced based on or using the received Information.

4.1.9. Upon achieving the goals of business cooperation or losing the need to achieve the goals, in the event of termination of contractual relations between the Recipient and the Owner on any ground, or on the Owner's demand destroy or return to the Owner within ten (10) days after receiving such a demand Tangible Media with Internal, Confidential and Secret Information recorded on them and block Access to and destroy such Information processed by the Recipient in the electronic form.

4.1.10. Not use the received Information when preparing contracts, agreements or other similar documents to be concluded by and between the Owner and the Recipient, whether for its own benefit or for the benefit of a third party, if such contract, agreement or other similar document is not concluded between the Owner and the Recipient.

4.1.11. Inform the Owner of the committed or discovered Disclosure or threat of Disclosure, unauthorized receipt or Processing of information

**Обязательство об обеспечении безопасности и конфиденциальности информации /
Information Security and Confidentiality Assurance Commitment**

Разглашения или угрозы Разглашения, незаконных получении или Обработке информации третьими лицами;

4.1.12. по требованию Обладателя информации, но не чаще одного раза в квартал, предоставлять возможность проведения Обладателем информации проверки состояния Безопасности переданной Получателю информации и принимаемых Получателем информации мер по обеспечению Безопасности информации, а также оказывать содействие при ее проведении;

4.1.13. осуществлять передачу Информации третьим лицам в строгом соответствии с положениями настоящего Обязательства, в частности, ст. 3 настоящего Обязательства;

4.1.14. выполнять требования документа «Руководство по информационной безопасности для поставщиков» или «Information Security Guidelines for suppliers» и связанных с ним документов (далее «Руководство»). Руководство прилагается к настоящему Обязательству в печатной форме и/или размещается в электронной форме на платформе поставщиков концерна ФОЛЬКСВАГЕН «B2B-Lieferantenplattform», размещенной в сети Интернет по адресу: www.vwgroupsupply.com, и является неотъемлемой частью настоящего Обязательства. Обладатель информации оставляет за собой право в любое время вносить изменения в Руководство, размещенное на платформе, в одностороннем порядке. Получатель информации обязуется самостоятельно отслеживать изменения на платформе не реже, чем раз в 6 (шесть) месяцев с даты подписания настоящего Обязательства. Получатель информации реализует требования Руководства в течение 2 (двух) календарных месяцев с момента как ему стало известно о новой редакции Руководства, а в случае наличия возражений против внесенных Обладателем информации изменений Получатель информации обязан письменно сообщить о них Обладателю информации в тот же срок, а также разработать и согласовать с Обладателем информации в письменной форме план реализации измененных требований Руководства. Неполучение Обладателем информации возражений Получателя информации в указанный срок означает согласие Получателя информации с изменениями и возникновение у

by any third parties.

4.1.12. Allow the Owner to verify the state of Security of the information provided to the Recipient and the measures taken by the Recipient to ensure Information Security, as well as facilitate such verification, at the Owner's request, but not more than once a quarter.

4.1.13. Provide Information to third parties in strict compliance with the provisions of this Commitment, particularly Article 3 hereof.

4.1.14. Comply with the requirements of the Information Security Guidelines for Suppliers and related documents (hereinafter the "Guidelines"). The Guidelines shall be attached to this Commitment in a printed form and/or uploaded on the platform of VOLKSWAGEN suppliers B2B-Lieferantenplattform available at www.vwgroupsupply.com in the electronic form, and shall constitute an integral part of this Commitment. The Owner shall reserve the right to unilaterally introduce amendments to the Guidelines uploaded on the platform at any time. The Recipient shall track such amendments on the platform on its own at least once in six (6) months from the date of signing this Commitment. The Recipient shall implement the requirements of the Guidelines within two (2) calendar months after the Recipient finds out about a new revision of the Guidelines, and shall the Recipient have any objections to the amendments introduced by the Owner, the Recipient sends such objections to the Owner in writing within the said time and develops and agrees with the Owner the plan of implementation of the amended requirements of the Guidelines in writing. If the Owner does not receive the Recipient's objections within the said period, it means the Recipient's acceptance of the amendments and incurrence of the duty to comply with the requirements of the Guidelines as worded in the amendments. If the Recipient sends its objections to the revised Guidelines within the time period established above, the Guidelines shall remain in effect in the revision that used to exist as of the date of signing this Commitment by the Recipient until the plan of implementation of the amended requirements of the Guidelines agreed upon with the Owner is accomplished. The Owner

Обязательство об обеспечении безопасности и конфиденциальности информации / Information Security and Confidentiality Assurance Commitment

него обязанности исполнять требования Руководства в редакции внесённых изменений. При направлении Получателем информации своих возражений на измененную редакцию Руководства в установленный выше срок Руководство продолжает действовать в редакции, существовавшей на дату подписания настоящего Обязательства Получателем информации, до момента выполнения согласованного с Обладателем информации плана реализации измененных требований Руководства. Обладатель информации вправе уведомлять Получателя информации о размещении новой версии Руководства на платформе.

5. ПРАВА ОБЛАДАТЕЛЯ ИНФОРМАЦИИ

5.1. Обладатель информации вправе:

5.1.1. запрашивать сведения о мерах по защите информации, принятых Получателем информации. При отказе Получателя информации представить сведения о мерах по защите информации или выявлении недостаточности предпринимаемых мер Обладатель информации вправе отказать в предоставлении информации и/или досрочно прекратить деловое сотрудничество в одностороннем порядке;

5.1.2. один раз в квартал проводить проверки состояния безопасности Информации, переданной Получателю информации, и принимаемых Получателем информации мер по обеспечению безопасности Информации;

5.1.3. снизить класс переданной Информации, письменно уведомив об этом Получателя информации.

shall have the right to notify the Recipient on uploading a new revision of the Guidelines on the platform.

5. THE OWNER'S RIGHTS

5.1. The Owner shall have the right to:

5.1.1. Request details of information protection facilities used by the Owner. Shall the Recipient refuse to provide details of information protection measures or shall insufficiency of such measures be discovered, the Owner has the right to deny provision of the information and/or unilaterally terminate business cooperation before the appointed time.

5.1.2. Verify the state of security of the Information transferred to the Recipient and measures taken by the Recipient to ensure Information security on a quarterly basis.

5.1.3. Decrease the class of the Information by sending a written notice thereof to the Recipient.

**Обязательство об обеспечении безопасности и конфиденциальности информации /
Information Security and Confidentiality Assurance Commitment**

6. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

6.1. Получатель информации несет полную ответственность за любое виновное Разглашение информации в соответствии с законодательством Российской Федерации.

6.2. В случае выявления факта противоправного раскрытия Информации при доказанной вине Получателя информации Получатель информации обязан возместить Обладателю информации убытки, вызванные Разглашением информации, в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.

6.3. В случае нарушения требований ст.3 и/или ст. 4 настоящего Обязательства Получатель информации по письменному требованию Обладателя информации выплачивает Обладателю информации в течение 10 (Десяти) банковских дней с момента получения такого письменного требования, если иной срок не прописан в таком требовании, штраф в следующем размере:

- для Информации класса «для внутреннего использования» — 1 000 (одна тысяча) евро;
- для Информации класса «конфиденциально» – 5 000 (пять тысяч) евро;
- для Информации класса «строго конфиденциально» – 50 000 (пятьдесят тысяч) евро.

Штраф выплачивается в рублях по курсу ЦБ РФ на дату выставления письменного требования Обладателем информации по реквизитам, указанным в таком письменном требовании.

7. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

7.1. Получатель информации гарантирует, что настоящее Обязательство подписано лицом, обладающим соответствующими полномочиями, и ограничений на подписание Обязательства данным лицом не существует.

7.2. Настоящее Обязательство вступает в силу с момента подписания и действует бессрочно.

7.3. Настоящее Обязательство составлено в двух экземплярах на русском и английском или немецком языках. Один экземпляр Обязательства остается у Получателя информации, второй экземпляр Получатель информации направляет Обладателю информации по адресам: 117485, г. Москва, ул. Обручева, д. 30/1 и/или 248926, г. Калуга, ул. Автомобильная, д. 1 с пометкой на конверте «Для службы безопасности» и указанием функционального подразделения Обладателя

6. LIABILITY

6.1. The Recipient shall be fully liable for any guilty Disclosure of Information in accordance with the laws of the Russian Federation.

6.2. Upon discovery of unauthorized Information disclosure subject to the established guilt of the Recipient, the Recipient shall compensate the Owner for the losses inflicted by Information Disclosure in accordance with the current legislation of the Russian Federation.

6.3. Shall the requirements of Article 3 and/or Article 4 hereof be violated, the Recipient, based on the Owner's written request, is to pay the latter the following fine within ten (10) banking days after receiving such a written request, unless a different time period is indicated therein:

- Internal Information: one thousand (1,000) euro.
 - Confidential Information: five thousand (5,000) euro.
 - Secret Information: fifty thousand (50,000) euro.
- The fine shall be paid in Russian rubles based on the exchange rate of the Central Bank of the Russian Federation as of the date of the Owner's written request, using the details provided in such written request.

7. FINAL PROVISIONS

7.1. The Recipient hereby guarantees that this Commitment has been signed by a duly authorized person and that there are no restrictions for signing the Commitment by such person.

7.2. This Commitment shall come into effect once it is signed and remain valid for an unlimited term.

7.3. This Commitment is made in two copies in Russian and English or German. One copy of this Commitment shall be kept by the Recipient, and the other one shall be sent by the Recipient to the Owner to the following addresses: 30/1 Obrucheva St., Moscow 117485, or 1 Avtomobilnaya St., Kaluga 248926 with reference "Attn. Security Department". The functional unit of the Owner that has initiated the transfer of information shall also be specified. Furthermore the Recipient shall also send a scanned copy of the signed Commitment

**Обязательство об обеспечении безопасности и конфиденциальности информации /
Information Security and Confidentiality Assurance Commitment**

информации, инициировавшего передачу информации. Кроме того, Получатель информации также направляет сканированную копию подписанного Обязательства и сканированную копию документа, подтверждающего полномочия подписавшего настоящее Обязательство лица, на следующий электронный адрес Обладателя информации nda@volkswagen.ru, указывая в теле письма ИНН и DUNS номер (обязателен для нерезидентов РФ). В случае расхождений в текстах на русском и английском языках текст Обязательства на русском языке имеет приоритет.

and scanned copy of the credential letter for a person underwrote the present Commitment to the Owner's e-mail address at nda@volkswagen.ru specifying INN and DUNS number (required for non-residents in Russia). In the event of any discrepancies between the Russian and English texts, the Russian text of the Commitment shall prevail.

8. РЕКВИЗИТЫ И ПОДПИСЬ ПОЛУЧАТЕЛЯ ИНФОРМАЦИИ / DETAILS AND SIGNATURE OF THE RECIPIENT

Получатель информации/ Recipient:

/

ИНН/ INN _____ ОГРН/ OGRN _____

DUNS номер/number _____
(обязателен для нерезидентов РФ / required for non-residents in Russia)

М.П. / L.S.

/

(подпись/ Signature) _____ (расшифровка/ Name) _____

Дата/Date _____